

## Dräger X-zone® 5000

Monitorización de última generación, la baliza Dräger X-Zone 5000, en combinación con los equipos de detección portátil de gases Dräger X-am 5000 o X-am 5600, se puede utilizar para la medición de 1 a 6 gases. Esta unidad fácilmente transportable, robusta y resistente al agua amplía la tecnología portátil de detección de gases a un sistema único con infinitas aplicaciones posibles.



### INNOVADORA MONITORIZACIÓN DE ÁREA

El Dräger X-zone 5000 transforma los equipos de detección de gases personales X-am 5000/5600 en innovadores dispositivos de monitorización de zonas para un amplio rango de aplicaciones. Una combinación perfecta para mayor seguridad, adicionalmente a los equipos de medida personales, en amplias zonas donde puede haber peligro de gas.

### ALARMA VISIBLE 360°

Incluso a largas distancias, el anillo LED verde iluminado indica que el ambiente está limpio. Con la detección de gases peligrosos, el color del LED cambia de verde a rojo, indicando así una alarma visual clara sobre la presencia de un gas. Adicionalmente se emite una alarma sonora altamente audible. Con el amplificador de alarma de 360° patentado, la alarma acústica se oye con el mismo volumen desde todos los lados. Independientemente de la dirección del viento, la entrada de gas está dispuesta de tal manera que puede difundirse al Dräger X-zone 5000 perfectamente desde todos los lados.

### MEDICIÓN LIBRE DE CABLES

Hasta 25 balizas Dräger X-zone pueden interconectarse automáticamente para formar una línea libre de cables. Esta interconexión de balizas de medición transportables permite mayor seguridad en zonas más grandes, por ejemplo conductos de gas o tanques, incluso dentro del ámbito de paradas industriales. En el caso de una alarma de gas, el dispositivo transmite la señal de alarma a todas las unidades que son parte de la línea y que en ese momento señalan una alarma simultánea. Esta alarma, en contraste con la alarma maestro roja, aparece en verde/rojo con el anillo LED iluminado, permitiendo un reconocimiento rápido y sencillo de la alarma misma así como del dispositivo que provoca la alarma. Esto asegura un sencillo y claro aviso de alarma y evacuación. Alternativamente, la línea también puede ser cableada.

### MONITORIZACIÓN DE ÁREA – FUNCIONAMIENTO CON BOMBA

Una bomba integrada opcional permite la monitorización continua de las zonas durante la medición. Esto ofrece la posibilidad de monitorización continua de espacios confinados y lugares de difícil acceso – desde una distancia de hasta 45 m.



D-23602-2009

Dräger X-zone® 5000  
Vista frontal



D-23654-2009

Dräger X-zone® 5000  
Vista trasera

**DRÄGER X-ZONE® 5000****CONTACTO DE ALARMA PARA CONEXIÓN CON EQUIPOS EXTERNOS**

Mediante el contacto de alarma libre de potencial, el Dräger X-zone 5000 también puede ser interconectado y activar equipos externos como alarmas sonoras, visuales o señales de tráfico (semáforos). Además, la señal de la línea junto con el contacto de alarma puede transmitirse a una sala de control, supervisando así una amplia gama de aplicaciones.

**DISPONIBLE PARA EL USO EN ZONA 0**

A diferencia de los equipos personales de detección de gases, los dispositivos para monitorización de zonas frecuentemente están colocados dentro de un área con peligro de explosión, incluso durante una alarma de gas. Por ello lo más importante es que estos dispositivos estén certificados para su uso en zonas con peligro de explosión clasificadas como zona 0. Los

certificados de la baliza Dräger X-zone 5000 hacen posible su funcionamiento continuo en un ambiente altamente explosivo.

**FUNCIONAMIENTO EN CONTINUO HASTA 120 HORAS**

Dos opciones diferentes de baterías recargables hacen posible adaptar el Dräger X-zone 5000 a una variedad de aplicaciones: la batería de 12 Ah, con un peso total de sólo 7 kg, ofrece un funcionamiento continuo de hasta 60 horas. La batería alternativa de 24 Ah, con un peso total de 10 kg, ofrece hasta 120 horas de funcionamiento en continuo (una semana laboral completa).

**TECNOLOGÍA DE CARGA POR INDUCCIÓN**

El Dräger X-zone 5000 puede cargarse de dos maneras: de la manera convencional con cable a la red o mediante un moderno

cargador de inducción. Para ello, el dispositivo se coloca simplemente en el cargador, eliminando así los problemas producidos por contactos de carga sucios, etc.

Adicionalmente esta posibilidad de carga sin contacto también permite que el mantenimiento y el servicio se realicen simultáneamente.

**CONFIGURABLE PARA CUMPLIR REQUERIMIENTOS INDIVIDUALES**

Con el software para PC Dräger CC-Vision, el Dräger X-zone 5000 puede ser configurado para cumplir necesidades y requisitos individuales. De este modo, la frecuencia de alarma también puede ser modificada para que la identificación de la alarma esté adaptada a los diferentes ruidos industriales de fondo.

**LISTA DE REFERENCIAS**

<b>Dräger X-zone® 5000</b>	
Dräger X-zone 5000 - 868 MHz, 12 Ah	83 20 740
Dräger X-zone 5000 - 868 MHz, 24 Ah	83 20 741
Dräger X-zone 5000 - 868 MHz, 12 Ah con bomba	83 20 742
Dräger X-zone 5000 - 868 MHz, 24 Ah con bomba	83 20 743
Cubierta para difusión	83 20 636
Cubierta para bomba	83 20 704
Adaptador para suministro de gas	83 20 108
Amortiguador de alarma	83 20 110
Soporte, 30 cm de altura	83 20 645
<b>Dispositivos de suministro eléctrico</b>	
Batería recargable, 12 Ah	83 20 644
Batería recargable, 24 Ah	83 20 646
<b>Cargadores</b>	
Cargador por inducción	83 20 626
Cargador con enchufe	83 20 749
<b>Accesorios de bomba</b>	
Filtro de polvo y agua para entrada de bomba	83 19 364
Sonda de medición 0,5 m	64 08 238
Comprobador 0,9 m	83 16 532
Sonda telescópica 1,0 m	83 16 530
Sonda de medición 1,5 m	64 08 239
Sonda telescópica 1,5 m	83 16 533
Sonda flotador con manguera de viton de 5 m	83 18 371
Manguera, electrónicamente conductiva	11 80 681
Manguera de viton, resistente a disolventes	12 03 150
Manguera de Tygon	83 20 395
<b>Accesorios de comunicación</b>	
Dräger CC Vision software	64 08 515
Cable USB DIRA con cable USB	83 17 409



D-27601-2009

**Línea sin cables**  
Hasta 25 Dräger X-zone automáticamente interconectados para formar una línea libre de cables.



D-27769-2009

**Monitorización de área**  
El Dräger X-zone 5000 complementa a los equipos de detección de gases personales X-am.

**ACCESORIOS**



D-23826-2009

**Adaptador Bump Test**  
Para pruebas de funcionamiento



D-23627-2009

**Cubierta**  
Con adaptador de difusión



D-23630-2009

**Cubierta**  
Con adaptador de bomba



D-23631-2009

**Soporte elevador**  
Para medición de gases ligeros



D-27768-2009

**Amortiguador de alarma**  
Para su uso en pruebas de funcionamiento



D-23634-2009

**Cargador por inducción**  
Permite una carga sencilla y sin contacto



ST-5026-2005

**Dräger CC-Vision**  
Software de configuración



D-25391-2009

**Sonda de medición**  
1,5 m

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### Dräger X-zone® 5000

Medidas (a x a x f)	490 x 300 x 300 mm
Peso	7 kg (batería 12 Ah), 10 kg (batería 24 Ah)
Condiciones ambientales	Temperatura: -20 a + 50° C Presión: 700 a 1.300 bar Humedad relativa: 10 a 95%
Índice de protección	IP 67
Alarmas	Visual, LED 360° (anillo iluminado) Acústica, 360°; > 105 dB a 1 m de distancia Pautas de alarma, frecuencia y volumen configurables
Señal de vida	Pantalla verde de estado (360°), anillo iluminado (LED)
Tiempos de funcionamiento	Aprox. 60 h (batería 12 Ah), aprox. 120 h (batería 24 Ah) Dependiendo del equipamiento con sensores / de la configuración de la señal de vida
Tiempos de carga	< 10 h Suministro eléctrico flexible: cargador externo 100 – 240V (mundial) o carga inductiva sin cables
Funcionamiento con bomba	Longitud máx. de manguera: 45 m
Salida de alarma	Contacto de alarma libre de potencial para circuitos intrínsecamente seguros (6 polos); < 30 V a 0.25 A (corriente constante 0.15 A); carga de resistencia
Transmisión de radio	Frecuencias ISM mundialmente libres de licencia Radio digital, transmisión fuerte y libre de interferencias hasta 200 m
Certificados RF (radio frecuencias)	868 MHz, 915 MHz, 433 MHz, 430 MHz (EU, Noruega, Suiza, Turquía, India, Sudáfrica, Singapur, EE.UU, Canadá, Australia, Japón)
Certificados	ATEX II 1G Ex ia IIC T4 IEC Ex ia IIC T4 UL Clase I Div. 1 grupos A,B,C,D Clase II Div. 1 grupos E,F,G

**Dräger Safety Hispania S.A.**  
C/ Xaudaró, 5  
28034 Madrid  
Tel +34 91 728 34 00  
Fax +34 91 729 48 99  
atencionalcliente.safety@draeger.com  
www.draeger.com

Tel. de atención al cliente  
902 11 64 24

#### DELEGACIONES:

**CATALUÑA**  
c/ Garrotxa 10-12 bajos  
Edif. Océano I  
Parque Negocios Mas Blau  
08820 El Prat de Llobregat  
(Barcelona)  
Tel.: 902 11 64 24  
Fax: 93 478 22 65

**VALENCIA**  
c/Ronda Narcís Monturiol, 19  
Pta 1  
Parque Tecnológico  
46980 Paterna (Valencia)  
Tel.: 902 11 64 24  
Fax: 96 346 14 36

**LAS PALMAS**  
c/ Lomo de la plana, 20 bajo  
35019 Las Palmas de  
Gran Canaria  
Tel.: 902 11 64 24  
Fax: 928 29 24 36

**PAÍS VASCO**  
c/ Arene Azpi, 71- bajo  
48990 Getxo (Vizcaya)  
Tel.: 902 11 64 24  
Fax: 94 430 87 62

**ANDALUCÍA**  
Avda.de la Innovación s/n  
Edificio Arena 3  
(Planta baja)  
41020 Sevilla  
Tel.: 902 11 64 24  
Fax: 95 493 31 70

**GALICIA**  
Avda. de Lamadosa, 14  
15009 A Coruña  
Tel.: 902 11 64 24  
Fax: 981 13 47 32

**ARAGÓN**  
c/ Andrés Gay Sangrós, 4-6  
50009 Zaragoza  
Tel.: 902 11 64 24  
Fax: 976 75 25 14

**ASTURIAS**  
Dräger Safety Hispania, S.A.  
Tel.: 902 11 64 24

**TENERIFE**  
Dräger Safety Hispania, S.A.  
Tel.: 902 11 64 24

**MURCIA**  
Dräger Safety Hispania, S.A.  
Tel.: 902 11 64 24

**VALLADOLID**  
Dräger Safety Hispania, S.A.  
Tel.: 902 11 64 24

**TARRAGONA**  
Dräger Safety Hispania, S.A.  
Tel.: 902 11 64 24